

Podręcznik sprzedawcy

CI-DECK

Rowerowy komputer

SC-TX35

Kompas analogowy

SM-TX37

Uchwyt

SM-TX35

SM-TX35-A

SM-TX20

SM-TX20-A

Ośłona

SM-TX36

SM-TX21

Wskaźnik położenia przełożenia

ID-TX50

ID-TX51

WAŻNA INFORMACJA

- **Ten podręcznik sprzedawcy jest przeznaczony głównie dla zawodowych mechaników rowerowych.**
Użytkownicy, którzy nie zostali profesjonalnie przeszkoleni do montażu rowerów, nie powinni samodzielnie zajmować się montażem komponentów, używając tego podręcznika sprzedawcy. Jeśli jakiegokolwiek informacje umieszczone w tym podręczniku nie są zrozumiałe, nie należy kontynuować montażu. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.
- Należy przeczytać wszystkie instrukcje obsługi dołączone do produktu.
- Nie wolno demontować ani modyfikować produktu w sposób inny, niż podano w informacjach znajdujących się w tym podręczniku sprzedawcy.
- Wszystkie podręczniki sprzedawcy i instrukcje obsługi można przeglądać w trybie online na naszej stronie internetowej (<http://si.shimano.com>).
- Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji prawnych danego kraju lub regionu, w którym podmiot prowadzi działalność jako sprzedawca.

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem sprzedawcy przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania.

Poniższe instrukcje muszą być zawsze przestrzegane w celu zapobieżenia obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia.

Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych szkód, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.



PRZESTROGA

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO




OSTRZEŻENIE DLA RODZICA/OPIEKUNA

- KORZYSTANIE Z TEGO PRODUKTU ZGODNIE Z NINIEJSZYM PODRĘCZNIKIEM SPRZEDAWCY MA KLUCZOWE ZNACZENIE DLA BEZPIECZEŃSTWA DZIECKA. NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ, ŻE ZARÓWNO OSOBA DOROSŁA, JAK I DZIECKO ZROZUMIELI INSTRUKCJE ZAWARTE W PODRĘCZNIKU SPRZEDAWCY. NIEPRZESTRZEGANIE ZALECEŃ PODANYCH W TYM PODRĘCZNIKU SPRZEDAWCY MOŻE PROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.



OSTRZEŻENIE

- **Podczas montażu komponentów należy pamiętać, aby przestrzegać procedur podanych w instrukcji obsługi.**
Zaleca się korzystanie wyłącznie z oryginalnych części Shimano. Jeśli takie części jak śruby i nakrętki poluzują się lub zostaną uszkodzone, może to spowodować nagły upadek z roweru i poważne obrażenia. Ponadto w przypadku nieprawidłowego wykonania regulacji mogą wystąpić problemy, które spowodują nagły upadek z roweru i poważne obrażenia.
-  Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, np. wymiany części, należy założyć okulary ochronne, które będą chronić oczy.
- Po uważnym przeczytaniu niniejszego podręcznika sprzedawcy należy zachować go na przyszłość.

Należy również upewnić się, że użytkownikom przekazano następujące informacje:

- Zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zutylizować je zgodnie z miejscowymi przepisami. Jeśli bateria zostanie przypadkowo połączona, należy natychmiast zwrócić się do lekarza.

< SM-TX37 >

- Kompas analogowy może czasem nie wskazywać prawidłowego kierunku, jeśli będzie zamocowany na rowerze w miejscu znajdującym się w pobliżu części metalowych, np. przewodów hamulcowych. Sprawdzając kierunek, należy zatrzymać rower i zdjąć kompas z roweru. Jeśli sprawdzenie kierunku na kompasie będzie odbywać się podczas jazdy, może to doprowadzić do niestabilności jazdy z powodu prowadzenia roweru jedną ręką, co może być przyczyną upadku z roweru.

< SC-TX35 >

- Podczas jazdy nie należy poświęcać nadmiernej uwagi danym w komputerze i nie wolno zmieniać wyświetlanych danych podczas jazdy, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.

UWAGA

Należy również upewnić się, że użytkownikom przekazano następujące informacje:

- Podczas używania dźwigni przerzutki należy kręcić korbą mechanizmu korbowego.
- Do czyszczenia części, np. komputera rowerowego i czujnika prędkości, nie wolno stosować rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników, ponieważ środki chemiczne tego typu mogą uszkodzić obudowę elementów.
- Aby oczyścić te elementy, należy wytrzeć je szmatką zmoczoną w wodzie z niewielką ilością neutralnego detergentu.

< SC-TX35 >

- Jeśli w ciągu 120 sekund z czujnika prędkości nie zostanie odebrany żaden sygnał, funkcja oszczędzania energii spowoduje wyłączenie wyświetlacza LCD.
- Nigdy nie wolno demontować komputera rowerowego, ponieważ jego ponowny montaż nie będzie możliwy.
- Komputer rowerowy jest w pełni wodoodporny, aby spełniać swoją funkcję w mokrych i deszczowych warunkach. Nie wolno jednak celowo umieszczać go w wodzie.
- Należy bezwzględnie unikać zostawiania komputera rowerowego w miejscach, w których może być on narażony na działanie wysokich temperatur. Jeśli komputer rowerowy zostanie wystawiony na działanie wysokich temperatur lub bezpośrednio działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas, wyświetlacz LCD może ściemnieć. Jeśli tak się stanie, należy umieścić komputer rowerowy w cieniu i pozostawić do ochłodzenia. Urządzenie powróci do normalnego stanu.
- Zakres roboczych temperatur otoczenia dla komputera rowerowego wynosi od -10°C do 50°C. Jeśli temperatura wykracza poza ten zakres, wyświetlanie danych na ekranie może być spowolnione lub dane mogą nie być wyświetlane.
- Należy ostrożnie obchodzić się z komputerem rowerowym i unikać narażania go na uderzenia.
- Bateria dołączona do produktu przy zakupie jest przeznaczona do komputera, więc trwałość baterii może być mniejsza niż oczekiwana.
- Baterię należy zamontować w taki sposób, aby widoczna była strona z symbolem (+). Jeśli bateria zostanie zamontowana odwrotnie, początkowe dane ustawień zostaną usunięte.

< SM-TX37 >

- Kompas analogowy, nawet po zdemontowaniu go z roweru, może czasem nie wskazywać prawidłowego kierunku, jeśli będzie znajdował się w miejscu o silnym oddziaływaniu pola magnetycznego. Kierunek wskazywany przez kompas powinien być używany tylko w celach orientacyjnych.
- Jeśli kompas analogowy ulegnie uszkodzeniu lub zacznie przeciekać, należy natychmiast przerwać jego użytkowanie.
- Kompas analogowy należy używać w miejscach, w których nie występuje stal i źródła pola magnetycznego.
- Ten kompas analogowy został sklasyfikowany jako zabawka ze względu na uproszczone oznaczenie kierunków. Nie należy z niego korzystać w poważnych zastosowaniach, np. podczas wspinaczki górskiej.
- Nie należy zostawiać kompasu analogowego w miejscach, w których temperatura może spaść poniżej -20°C lub wzrosnąć powyżej 50°C.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia lub pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania.

Montaż na rowerze i konserwacja:

< ID-TX50 / 51 >

- W celu zapewnienia płynnej pracy stosować odpowiedni pancierz i ślizgi.
- Należy zastosować pancierz nieco dłuższy i odstający, nawet w przypadku, gdy kierownica jest skrzycona maksymalnie. Ponadto należy sprawdzić, czy dźwignia przerzutki nie dotyka ramy, gdy kierownica jest maksymalnie skrzycona.
- Z uwagi na to, że duży opór linki w ramie z wewnętrznym prowadzeniem linki wpłynie na funkcje SIS, ten typ ramy nie powinien być używany.
- Przed użyciem nasmarować linkę oraz wnętrze pancierza, aby zapewnić swobodne ślizganie się linki.
- Jeżeli nie można wyregulować zmiany przełożeń, sprawdzić, czy rama i hak roweru są równoległe do osi. Sprawdzić również, czy nasmarowana jest linka oraz czy pancierz nie jest zbyt długi lub zbyt krótki.

Rzeczywisty produkt może różnić się od pokazanego na rysunku, ponieważ ten podręcznik służy głównie do wyjaśnienia procedur użytkowania tego produktu.

MONTAŻ

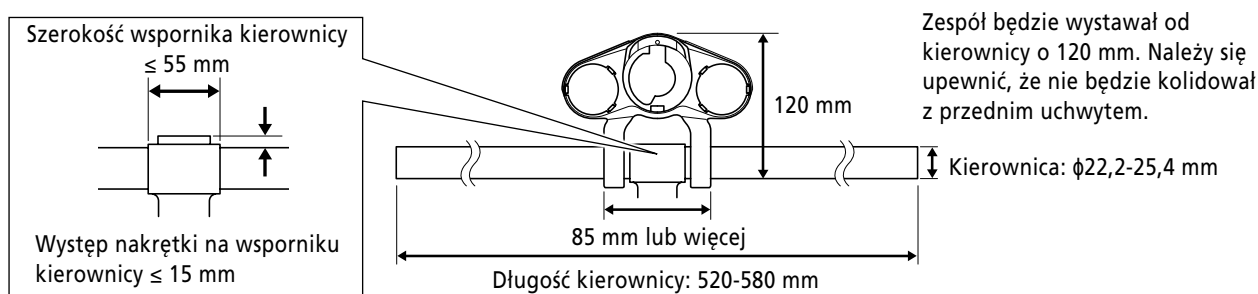
Wykaz potrzebnych narzędzi

Do zamontowania produktu wymagane są następujące narzędzia.

Miejsce użycia	Narzędzie
Obejma	Wkrętak krzyżakowy nr 2
Komputer rowerowy	Wkrętak krzyżakowy nr 2
Oslona	Wkrętak krzyżakowy nr 2
Śruba mocująca osłonę	Wkrętak krzyżakowy nr 1

Zalecane wymiary kierownicy i wspornika kierownicy

Kierownica w prostym odcinku powinna mieć długość minimum 85 mm, aby był możliwy jej montaż.



Montowanie wspornika (w przypadku wspornika 3-otworowego)

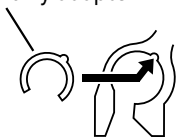
1. Montaż wspornika (SM-TX35 / SM-TX35-A)

W zależności od średnicy kierownicy może być konieczne wsunięcie plastikowego adaptera między obejmę a kierownicę.

<SM-TX35>

Średnica kierownicy:
w przypadku 22,2 mm

Plastikowy adapter



Obejma



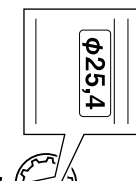
Kierownica

<SM-TX35-A>

Średnica kierownicy:
w przypadku 22,2 / 25,4 mm

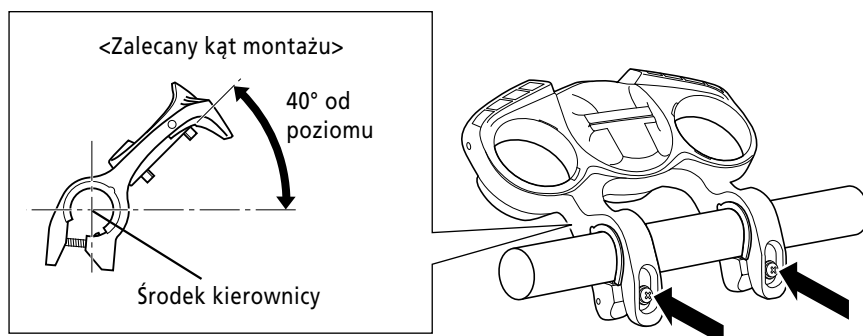


Obejma



Plastikowy adapter

Rozszerzyć obejmę wspornika, założyć i wstępnie zamocować na kierownicy.



2. Montaż komputera rowerowego (SC-TX35)

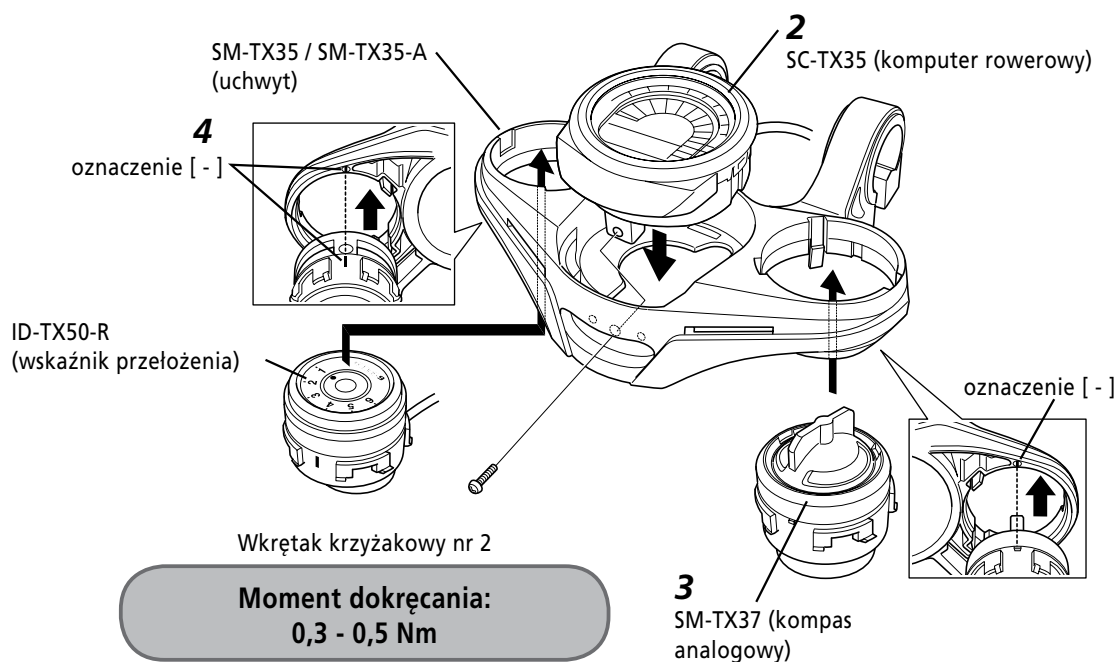
Zdjąć pokrywę wspornika zamontowanego na kierownicy, a następnie umieścić komputer rowerowy na wsporniku i zamocować go, dokręcając śrubę mocującą.

3. Montaż kompasu analogowego (SM-TX37)

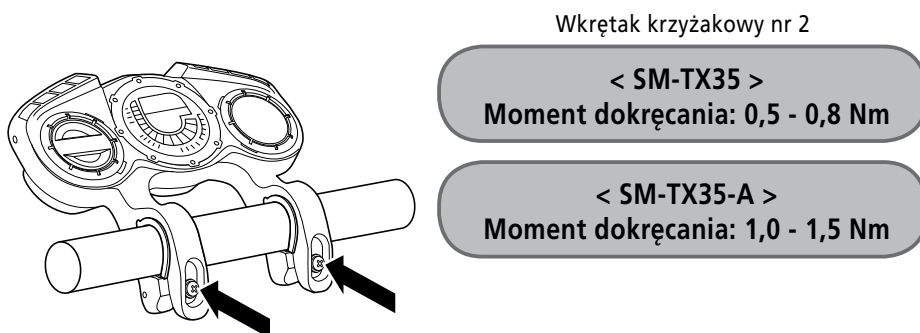
Ustawić występ na kompasie analogowym w linii z oznaczeniem [-] na spodniej stronie uchwytu, a następnie docisnąć kompas, aby go zablokować w uchwycie.

4. Montaż wskaźnika przełożenia (ID-TX50-R)

Ustawić oznaczenie [-] na wskaźniku przełożenia w linii z oznaczeniem [-] na spodniej stronie uchwytu, a następnie docisnąć wskaźnik, aby go zamocować.

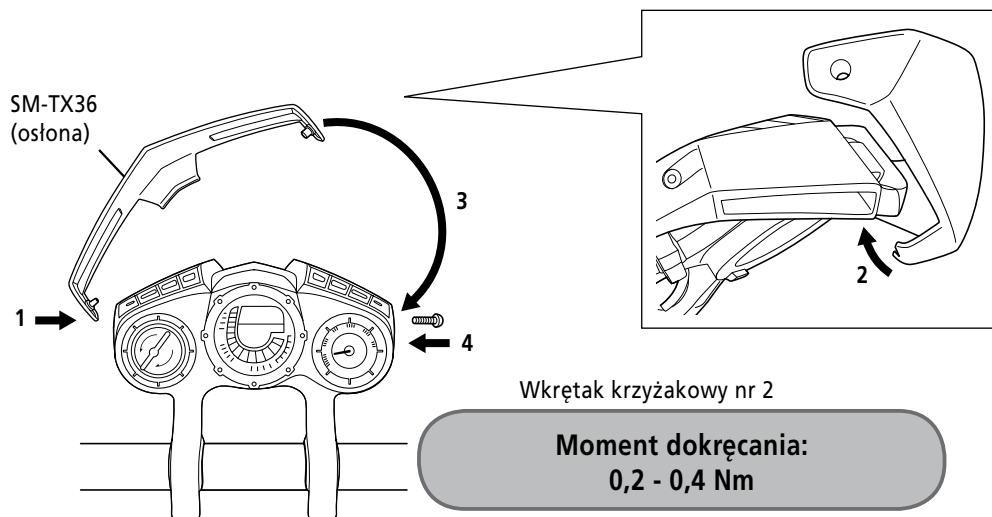


5. Wsiąść na rower i dostosować położenie wskaźnika CI-DECK, aby zapewnić jak najlepszą widoczność, a następnie dokręcić śruby.

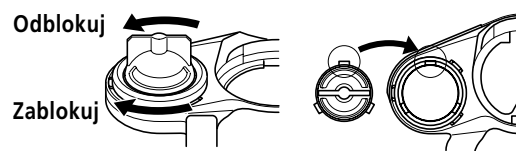


6. Montaż osłony (SM-TX36)

Postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na ilustracji, aby zamontować osłonę za pomocą śrub.



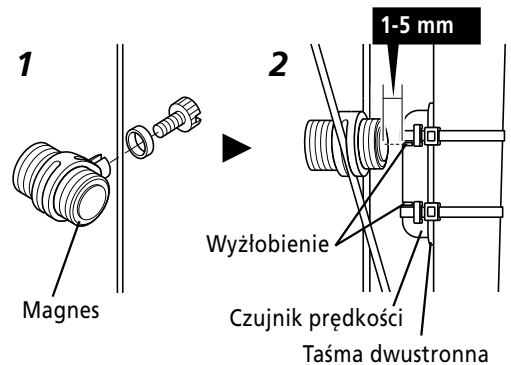
Sprawdzając kierunek, obrócić kompas analogowy w lewo, aby go odblokować, a następnie wyciągnąć go z uchwytu. Po sprawdzeniu kierunku wyrównać występy na kompasie analogowym z wgłębieniami w uchwycie, a następnie obrócić kompas w prawo, aby go zablokować w uchwycie.



■ Komputer rowerowy

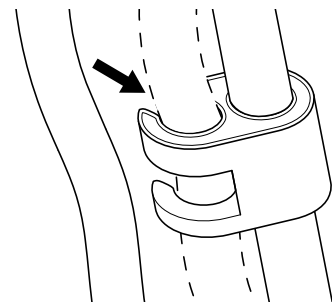
Montaż czujnika prędkości i magnesu

1. Zaczepić wgłębienie na zaczepie magnesu o przecięcie szprych po lewej stronie przedniego koła i prowizorycznie przymocować.
2. Wstępnie przymocować czujnik prędkości do przedniego widelca dwustronnej taśmy i opaski zaciskowej. Ustawić magnes w taki sposób, aby zrównał się z jednym z dwóch wgłębień na czujniku prędkości oraz aby odległość między magnesem a czujnikiem prędkości wynosiła od 1 do 5 mm. Następnie przymocować czujnik prędkości i magnes.

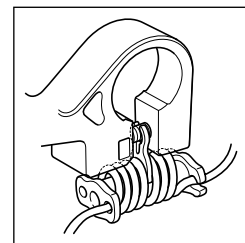


Zabezpieczanie przewodu czujnika prędkości

1. Aby zamocować przewód czujnika, zastosuj obejmy przewodów EZ.
2. Za pomocą narzędzia do regulacji długości kabla wyeliminować luzy kabla i zamocować go w zatrzasku na uchwycie.



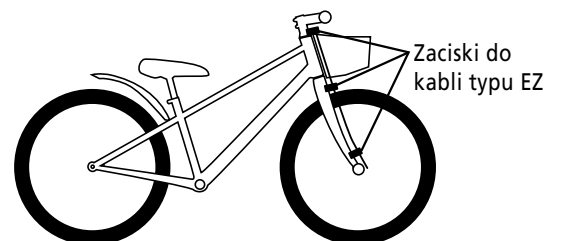
Bejma przewodu EZ A: średnica zewnętrzna przewodu 5 mm



Narzędzie do regulacji długości kabla

Uwaga:

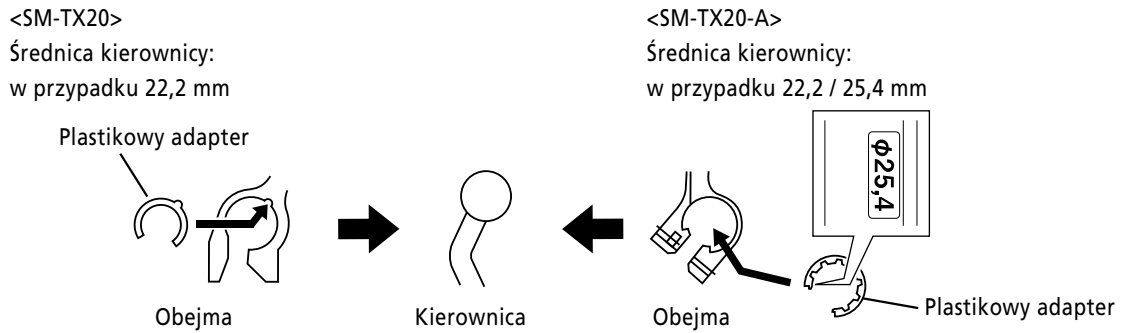
Zamocowany kabel musi być naprężony, aby nie odstawał od ramy. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby zamocować kabel w pobliżu korby. Mocując przy przednim zawieszeniu, należy pozostawić luz odpowiedni do skoku zawieszenia. Prowadząc kabel w pobliżu suportu, należy umieścić go nad suportem.



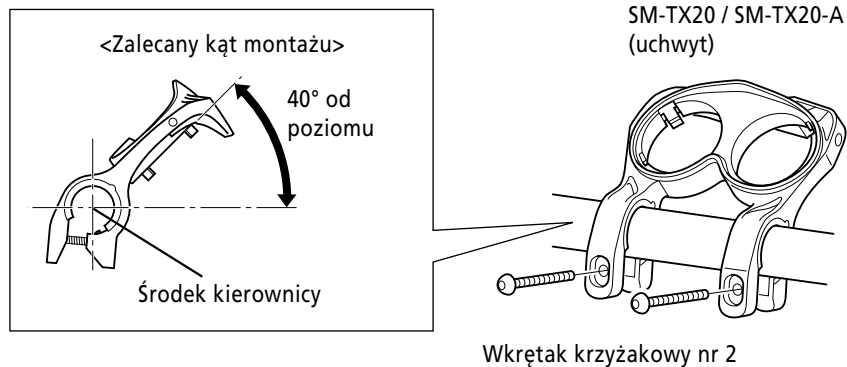
■ Montowanie wspornika (w przypadku wspornika 2-otworowego)

1. Montaż wspornika (SM-TX20 / SM-TX20-A)

W zależności od średnicy kierownicy może być konieczne wsunięcie plastikowego adaptera między obejmę a kierownicę.

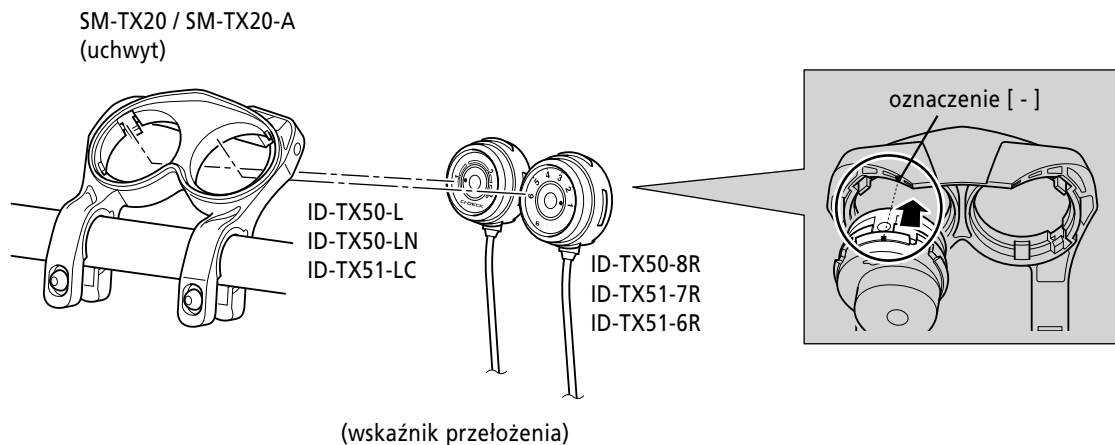


Rozszerzyć obejmę wspornika, założyć i wstępnie zamocować na kierownicy.

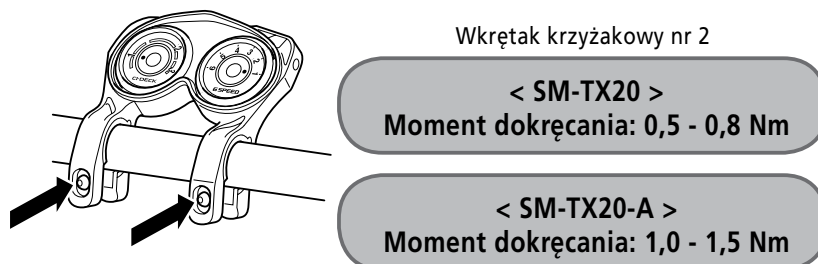


2. Montaż wskaźnika przełożenia (ID-TX50 / ID-TX51)

Wskaźnik przełożenia należy mocować, dociskając od tyłu, tak aby oznaczenie [-] na wskaźniku zamocowanym do kierownicy było ustawione w linii z oznaczeniem [-].

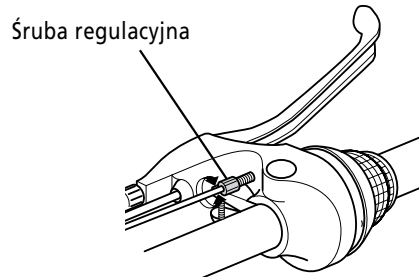


3. Wsiąść na rower i dostosować położenie wskaźnika CI-DECK, aby zapewnić jak najlepszą widoczność, a następnie dokręcić śruby.



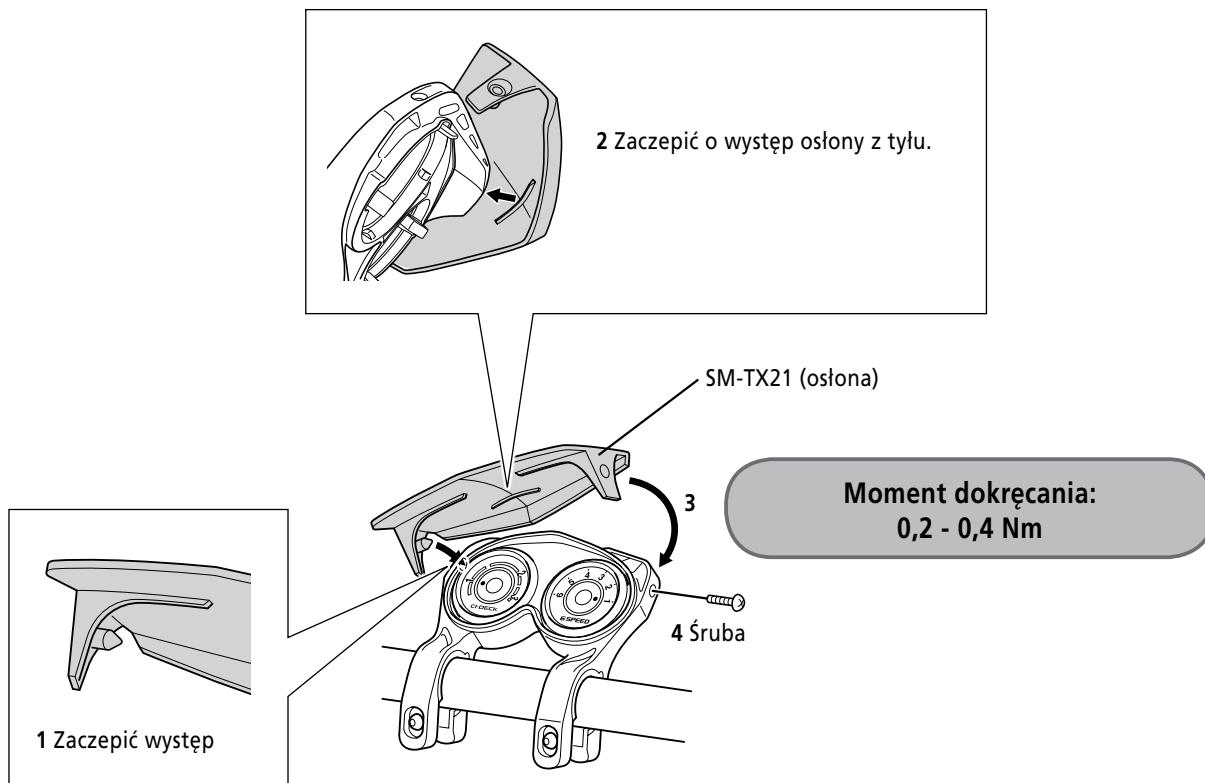
4. Nacisnąć dźwignię i sprawdzić, czy wskaźnik jest zgodny z wartościami cyfrowymi.

- Jeśli wartości nie są zgodne, dostosować je, obracając śrubę regulacyjną linki wskaźnika CI-DECK podłączoną do dźwigni.



5. Montaż osłony (SM-TX21)

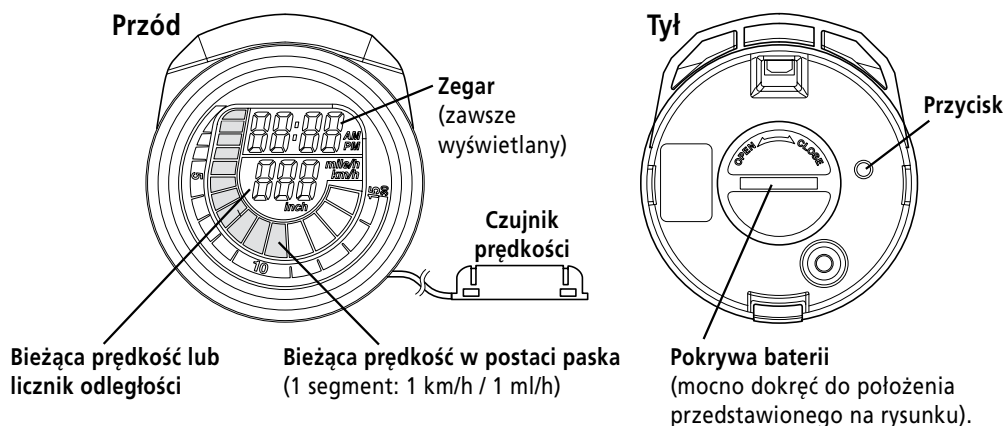
Oslonę należy montować, wykonując czynności od 1 do 4.



REGULACJA

Ustawienia (komputer rowerowy)

Nazwy części



Wybór trybu

Naciśnięcie przycisku znajdującego się pod komputerem rowerowym spowoduje przełączenie wyświetlania prędkości na wyświetlanie odległości łącznej.

Wprowadzanie danych

Użyj przycisków znajdujących się z tyłu, aby zmienić wyświetlaną wartość. Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, gdy wyświetlacz miga, bieżące ustawienia zostaną potwierdzone i na wyświetlaczu zostanie wyświetlona następną pozycją.

1. Sprawdź rozmiar opony.

2. Włóż baterię (CR2032).

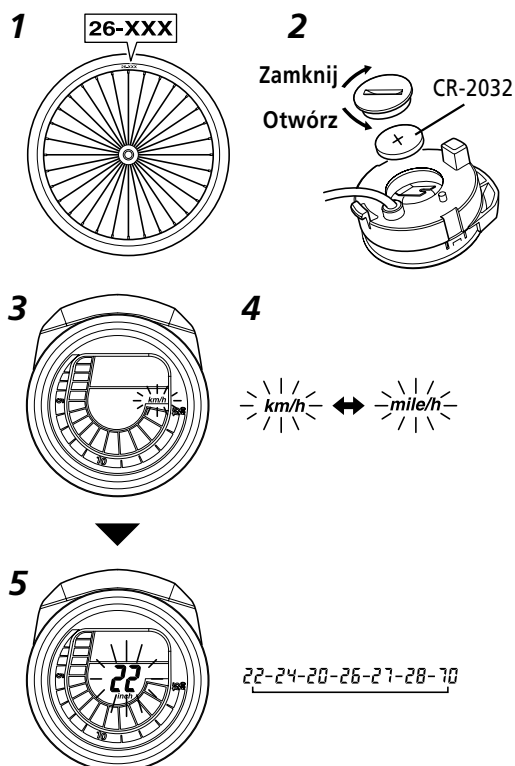
3. Symbol "km/h" zacznie migać.

4. Aby ustawić wyświetlanie odległości w milach, naciśnij przycisk jeden raz.

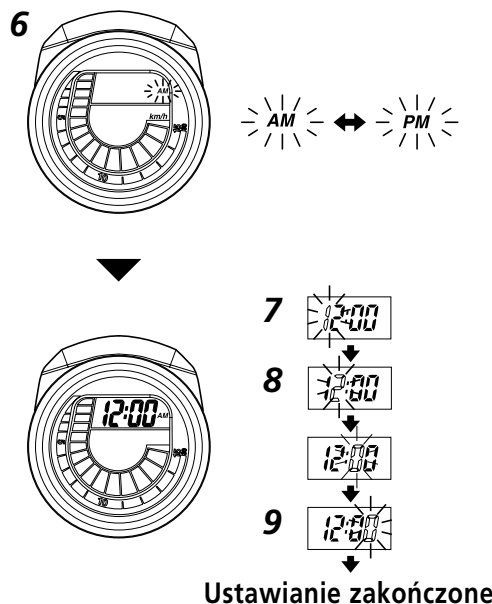
Uwaga:

SC-TX35 może wyświetlać wartości w kilometrach lub milach. W przypadku korzystania z prędkościomierza wyskalowanego w kilometrach, należy wybierać ustawienia w kilometrach. W przypadku korzystania z prędkościomierza wyskalowanego w milach, należy wybierać ustawienia w milach. Jeśli zostaną użyte nieprawidłowe jednostki, wyświetlane wartości liczbowe będą nieprawidłowe.

5. Zaczną migać cyfry. (Początkowo będą migać 22 cale). Aby zmienić wyświetlaną wartość i ustawić rozmiar używanej opony, naciśnij przycisk kilka razy.

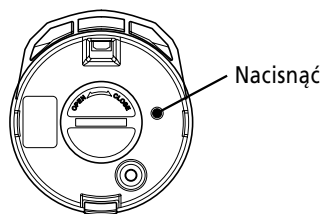


6. Miga symbol "AM". Aby zmienić wartość i wyświetlić symbol "PM", naciśnij przycisk jeden raz.
7. Zaczną migać cyfry. Aby zmienić wartość i wyświetlić pierwszą cyfrę zegara (godzinę), naciśnij przycisk kilka razy.
8. Powtórzyć krok 7 dla drugiej i trzeciej cyfry zegara.
9. Zaczną migać cyfry. Aby wyświetlić ostatnią cyfrę zegara (minuty), należy nacisnąć przycisk kilka razy.
10. Jeśli naciśniesz i przytrzymasz przycisk przez 5 sekund i nie naciśniesz żadnego przycisku przez jedną minutę, ustawienie zegara zostanie potwierdzone i zakończone.



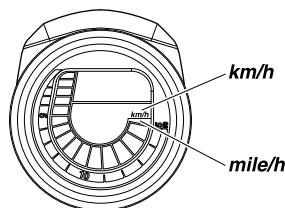
Resetowanie ustawień

Aby zresetować ustawienia, naciśnij przycisk jeden raz, aby włączyć komputer rowerowy. Następnie wyciągnij baterię, poczekaj 30 sekund, a następnie postępuj zgodnie z procedurą wprowadzania danych.



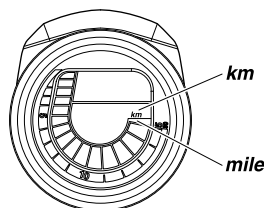
< Zmiana ustawień zegara >

Aby zmienić ustawienia, naciśnij przycisk jeden raz, aby włączyć komputer rowerowy. Przełącz komputer rowerowy w tryb prędkości ("km/h" lub "mile/h"). Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez przynajmniej 5 sekund, a następnie postępuj zgodnie z procedurą wprowadzania danych.



< Zmiana ustawienia rozmiaru opon >

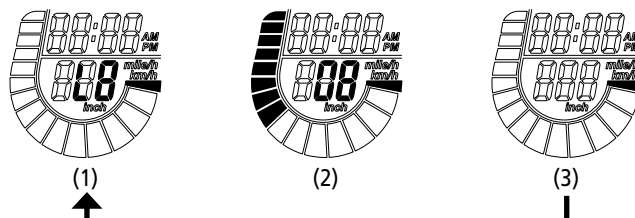
Aby zmienić ustawienia, naciśnij przycisk jeden raz, aby włączyć komputer rowerowy. Przełącz komputer rowerowy w tryb licznika odległości ("km" lub "mile"). Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez przynajmniej 5 sekund, a następnie postępuj zgodnie z procedurą wprowadzania danych.



< Informacja o niskim stanie naładowania baterii >

Gdy poziom naładowania baterii jest niski, zostanie wyświetlony poniższy komunikat informacyjny. Należy wtedy wymienić baterię.

- (1) Migające 20 razy znaki "LB".
- (2) Powrót do trybu standardowego.
- (3) Wyłącza się w trybie uśpienia.

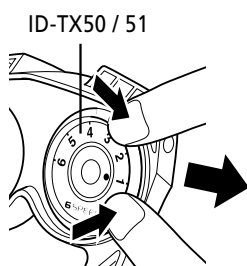


Wymiana wewnętrznej linki wskaźnika położenia przełożenia

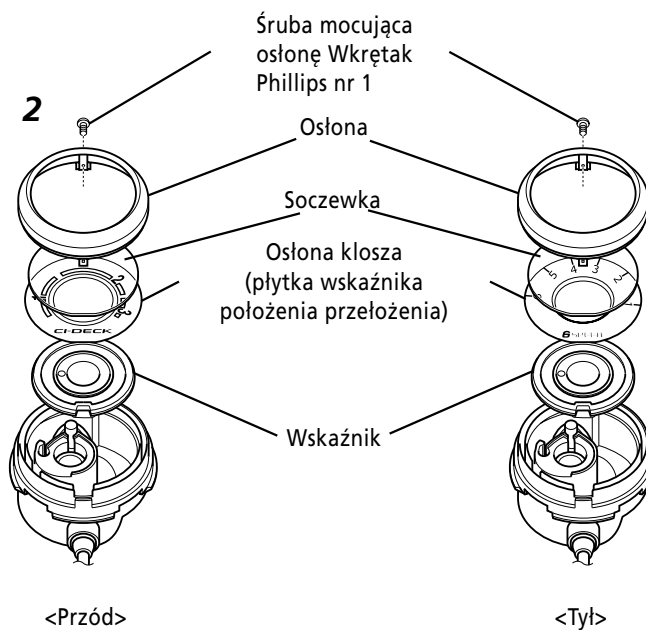
Montaż wskaźnika CI-DECK

1. Aby wyciągnąć ID-TX50/51, nacisnąć obudowę oboma kciukami, jak pokazano na rysunku.
2. Odkręcić śruby mocujące osłonę i zdjąć osłonę, klosz, pierścień klosza i wskaźnik, jak pokazano na rysunku.

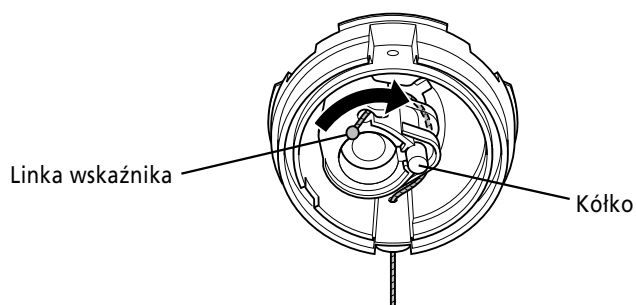
1



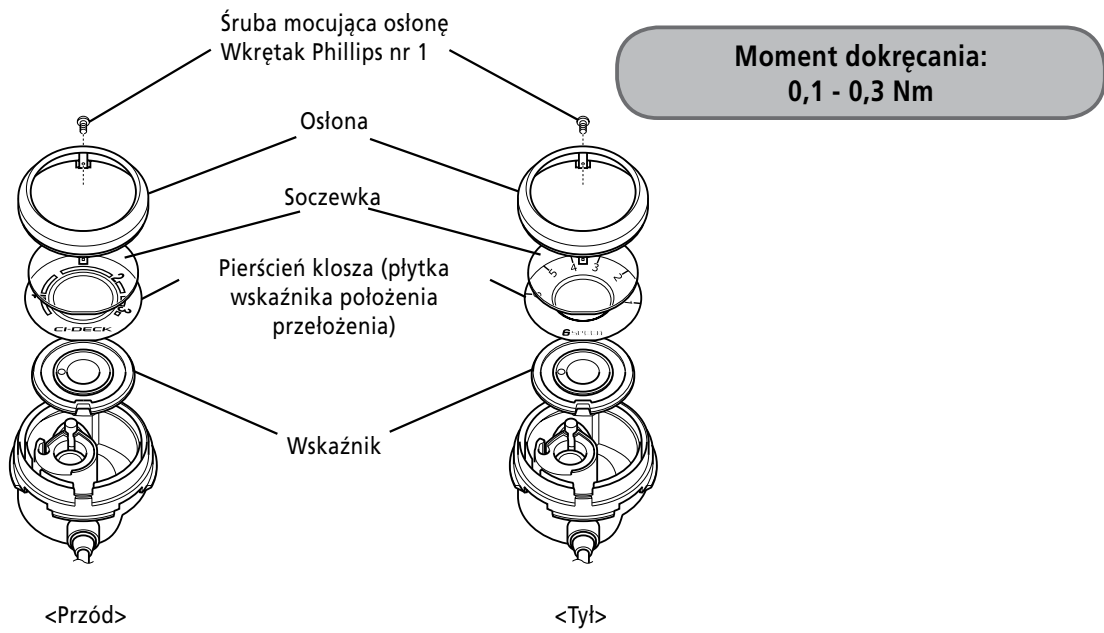
2



3. Obrócić krążek i wyjąć linkę, jak pokazano na rysunku.
4. Obrócić krążek zgodnie z ruchem wskazówek zegara i założyć końcówkę nowej linki w miejscu pokazanym na rysunku.

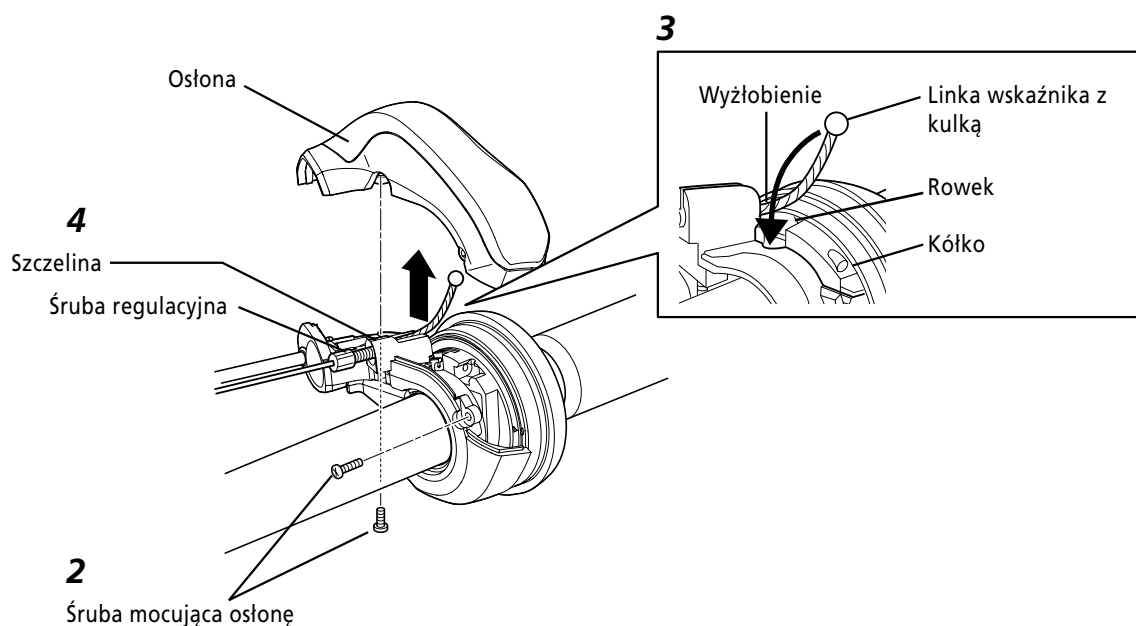


5. Zamontować we wskazanym porządku wskaźnik, pierścień klosza, klosz i osłonę.



Na dźwigni

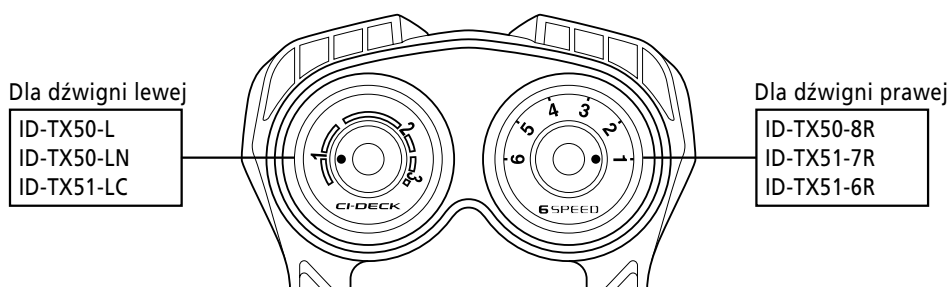
1. Ustaw prawą manetkę w górnym położeniu.
2. Odkręcić śrubę mocującą osłonę i zdjąć osłonę.
 - Ostrożnie zdjąć osłonę bez używania nadmiernej siły, aby nie uszkodzić haczyków łączących osłonę z obudową.
3. Po zdjęciu osłony zostanie odsłonięte kółko, więc po zaczepieniu kulki linki wskaźnika w rowku, przeciągnąć linkę wzdłuż rowka.
4. Następnie przeciągnąć linkę wskaźnika przez szczelinę, a następnie dokręcić śrubę regulacyjną w taki sposób, aby wskaźnik był zgodny z pokazywaną cyfrą.



* Procedura montażu osłony różni się w zależności od modelu.
Patrz podręcznik sprzedawcy REVOSHIFT.

■ Wymiana pierścienia klosza (płytki wskaźnika położenia przełożenia) <Z pakietu części zamiennych>

Wykręcić śrubę mocującą osłonę i wymienić pierścień klosza na odpowiedni do przełożeń stosowanych w rowerze. (Aby wymienić wewnętrzną linkę wskaźnika położenia przełożenia, patrz krok 2 w części "Montaż wskaźnika CI-DECK").



SHIMANO

SHIMANO AMERICAN CORPORATION

One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.

Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands Phone: +31-341-272222

SHIMANO INC.

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Uwaga: w przypadku wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)